

Necrológica: Kari Elisabeth Børresen (1932 – 2016)

Conocí a Kari Elisabeth Børresen en un Congreso internacional sobre Victoria Colonna en Nápoles, en 1986. Allí ya rápidamente mostró su carácter provocativo e independiente.

En un mundo académico, rígido e hipócrita, Kari E. Børresen no dudó en romper los esquemas y en expresarse libremente, tanto hacia las fuentes históricas como hacia las personas que tenía en frente, fueran estas autoridades académicas o eclesiásticas. En ella vi lo que en la Grecia clásica se llamó *parresía*, es decir, hablar con claridad y con la libertad que desafía al poder y ser capaz de interpretar la tradición a través de nuevas categorías.

La historia y sus dinámicas ocuparon el centro de la reflexión de Kari Børresen, que nunca fue indiferente a las fuentes que leyó, sino que por el contrario, mantuvo un diálogo lógico y apasionado con el texto interrogándolo y juzgándolo. El pasado debía mostrar respuestas ante la urgencia de las preguntas actuales. Los Padres de la Iglesia, los teólogos y las mujeres no escaparon de su juicio. Examinó el pensamiento antropológico de Agustín y Tomás de Aquino, y su análisis detallado la llevó a considerar que las constricciones religiosas debían ser históricamente situadas y que necesitaban procesos complejos de inculturación (Cfr. *Subordination et Equivalence. Nature et rôle de la femme d'après Augustin et Thomas d'Aquino*, Oslo-Paris 1968. Traducido a varios idiomas y reeditado con el título *Subordination and Equivalence. A Reprint of a Pioneering Classic*, Kampen 1995). Al mismo tiempo, nació en Kari la necesidad de dar visibilidad y fuerza a las palabras de las mujeres (Cfr. *Madri della Chiesa*, Napoli 1993), resaltando la presencia de un pensamiento matrístico que aparecía junto al de los Padres (Cfr. *From Patristics to Matristics*, Roma 2002).

A partir de los textos androcéntricos de las culturas religiosas, Kari se hizo preguntas acerca de las repercusiones que las religiones, establecidas en contextos patriarcales, ejercían en la elaboración del sistema jurídico. Para ella, las cuestiones de género no solo se referían a la identidad femenina, sino que tenían que ver con toda la dimensión del fenómeno religioso, es decir, con la perspectiva antropológica, la autocomprensión de la Iglesia y la comunidad eclesial, con el sistema teológico y con la figura de Dios. Al mismo tiempo el principio de igualdad, la universalidad de los derechos, el problema de una inclusión activa de las mujeres debían para Kari ser cuestiones que profundamente interrogaran a las religiones y transformaran las formas ecuménicas tradicionales (ed., *Christian and Islamic Gender Models*, Roma, 2004). De hecho, vivir en una tierra común no necesita solo de un diálogo entre diferentes culturas y tradiciones, sino que requiere a la vez de un cuestionamiento de los marcos estructurales de cada religión y de los paradigmas antropológico-culturales en los que se apoya (Cfr. Kari Elisabeth y Sara Cabibbo (eds.) *Religion, Gender, Human Rights in Europe*, Roma, 2006).

Kari era noruega. Estudió en América y en Francia, aunque eligió como segunda patria Italia, donde a pesar de estar llena de conflictos también estaba llena de vida y de debate



cultural, como solía decir. Nunca vaciló en exponerse a sí misma o en salir para alcanzar una misión que pudiera ir más allá de sí misma y así abrirse a las generaciones futuras para dar a luz a hijas e hijos lejos de la «claustrófobia androcéntrica» de Occidente. Fue una verdadera "Matriarca" y me siento un poco hija de Kari. Por ello he de agradecerle: el coraje que tuvo para romper esquemas y estereotipos; su capacidad creativa que vertió en la reinterpretación del pasado y por acuñar nuevos términos, tales como *matrística* o *androcentrismo*. Pero a la vez también por saber *captar aquello nuevo que nos impulsa hacia adelante* y que hoy día las y los teólogos tenemos tantas veces miedo de reconocer.

Algunas de sus publicaciones más destacadas:

- *Subordination et Equivalence. Nature et rôle de la femme d'après Augustin et Thomas d'Aquin*, Oslo/Paris 1968. Reprint: *Subordination and Equivalence. A Reprint of a Pioneering Classic*, Kampen: KokPharos Press, 1995.
- *Madri della Chiesa*, Napoli: D'Auria, 1993
- Børresen Kari Elisabeth and Kari Vogt (eds.), *Women's Studies of the Christian and Islamic Traditions. Ancient, Medieval and Renaissance Foremothers*, Dordrecht/Boston/London, 1993.
- (ed.), *The Image of God. Gender Models in Judaeo-Christian Tradition*, Minneapolis MN: Fortress Press, 1995.
- Børresen Kari Elisabeth, Sara Cabibbo, Edith Specht (eds.), *Gender and Religion/Genre e religion. European studies/Études européennes*, Roma: Carocci Editore, 2001.
- Børresen Kari Elisabeth, Øyvind Norderval, Katrine Lund Ore (eds.), *From patristics to matristics: Selected Articles on Christian Gender Models by Kari Elisabeth Børresen*, Roma: Herder, 2002.
- Børresen Kari Elisabeth (ed.), *Christian and Islamic Gender Models*, Roma: Herder, 2004.
- Børresen Kari Elisabeth and Sara Cabibbo (eds.), *Religion, Gender, Human Rights in Europe*, Roma: Herder, 2006.
- Adriana Valerio and Kari Elisabeth Børresen (eds.), *Donne e Bibbia nel Medioevo (secoli XII-XV)*, La Bibbia e le donne 6.2, Trapani: Il Pozzo di Giacobbe 2011 (ed. in Span. 2012, German 2013, English 2015).
- Kari E. Børresen and Emanuela Prinziavalli (eds.), *La donna nello sguardo degli antichi autori cristiani*, La Bibbia e le donne 5.1, Trapani: Il Pozzo di Giacobbe 2012 (ed. Span. 2014, German 2016).

Adriana Valerio